

О структуре и грамматике языка эсперанто

14 (26) июля 1887 года в Варшаве вышла в свет небольшая брошюра «Д^{ра} Эсперанто. Международный языкъ. Предисловіе и полный учебникъ. Por gusoj»*. Это была так называемая «Первая книга» языка, впоследствии получившего по псевдониму автора (Л. Заменгофа) название эсперанто.

Легкость и гибкость эсперанто сразу же привлекли на его сторону множество последователей. В 1905 году во французском городе Бюлонь-сюр-мер состоялся первый Всемирный конгресс эсперанто. С тех пор Всемирные конгрессы эсперанто проходят ежегодно в разных странах. В 2005 году Всемирный конгресс эсперанто прошел в г. Вильнюсе (Литва), в 2006 году Всемирный конгресс состоится во Флоренции (Италия).

Сегодня на эсперанто существует обширная литература, художественная и научная, оригинальная и переводная, периодика, на нем ведут радиопередачи около десятка крупных радиостанций. В Интернете можно найти несколько тысяч сайтов на и об эсперанто. Наиболее посещаемые из них: esperanto.info, esperanto.net, lernu.net, e-novosti.info, gxangalo.com, uea.org, tejo.org, ikso.net и т.д. Язык эсперанто использует такая известная поисковая система как Google. Всемирная Ассоциация Эсперанто находится в консультативных отношениях с ООН и ЮНЕСКО. По разным данным, в мире насчитывается от 3 до 20 миллионов эсперантистов.

Алфавит и произношение

A a [a]	G g [г]	K k [к]	S s [с]
B b [б]	Ĝ ĝ [д ^ж]	L l [л]	Ŝ ŝ [ш]
C c [ц]	H h [г ^х]	M m [м]	T t [т]
Ĉ ĉ [ч]	Ĥ ĥ [х]	N n [н]	U u [у]
D d [д]	I i [и]	O o [о]	Ŭ ŭ [ў]
E e [э]	J j [й]	P p [п]	V v [в]
F f [ф]	Ĵ ĵ [ж]	R r [р]	Z z [з]

* Репринтное издание: М.: Импаэто, 2004.

Алфавит эсперанто включает 28 букв. Он построен на латинской основе. В отличие от стандартного латинского алфавита в нем отсутствуют буквы q, w, x, y, но имеются 6 букв с диакритическими знаками: ĉ, ĝ, ĥ, ĵ, ŝ, ŭ.

Произношение эсперанто подчиняется правилу: один звук = одна буква. Произношение большинства звуков эсперанто подобно произношению звуков русского языка, однако здесь важно помнить, что [o] в безударном положении не уподобляется [a], как в русском языке, перед [e] согласные не смягчаются. Звук [д^ж] произносится слитно. Звук [h] произносится как гортанный (южнорусский) [г], [l] произносится как средний между русским мягким и твердым [л], [ŭ] — [у краткий], неслоговой звук (например, как в русском слове «аудитор^я»).

В современном эсперанто наблюдается тенденция замены звука (и буквы) ĥ на k: ĥemio — kemio, meĥaniko — mekaniko.

Ударение в эсперанто всегда падает на предпоследний слог.

A, a — atáko, abrikóto; **B, b** — balkóno, bibliotéko; **C, c** — círko, céntro; **Ĉ, ĉ** — ĉokoládo, ĉampióno; **D, d** — dómo, disertacío; **E, e** — ekonomío, ekzaméno; **F, f** — fakultáto, filmo; **G, g** — gitáro, grúpo; **Ĝ, ĝ** — ĝiráfo, etáĝo; **H, h** — heróo, historío; **Ĥ, ĥ** — ĥóro, himéro; **I, i** — idéo, infórmo; **J, j** — júpo, jubiléo; **Ĵ, ĵ** — ĵurnálo, ĵakéto; **K, k** — klúbo, kongrésno; **L, l** — lámpo, linío; **M, m** — milióno, muzíko; **N, n** — názo, nóva; **O, o** — organízo, orgáno; **P, p** — pálmo, pláno; **R, r** — rezúlto, rózo; **S, s** — sekreto, studéno; **Ŝ, ŝ** — ŝofóro, ŝoséo; **T, t** — teátro, telefóno; **U, u** — unika, universitáto; **Ŭ, ŭ** — aŭtobúso, aŭtóro; **V, v** — vagóno, vázo; **Z, z** — zébro, zóno.

Примечания: а) В поэзии для сохранения ритмики иногда опускается окончание существительного общего падежа -o (апострофирование). При этом гласный ударения не изменяется: напр., firmaménto → firmamént'.

б) Следует обратить внимание на произношение слов, оканчивающихся на **-io, -ia** (напр., geografío, historío), а также на слова с неслоговым звуком **-ŭ** (напр. ámbaŭ, hodiaŭ).

Лексика и фразеология

Основу словарного состава эсперанто составляет так называемая интернациональная лексика, то есть слова общего происхождения, существующие во многих языках с одним и тем

же значением. Напр.: *administracio*, *baletto*, *banko*, *dramo*, *filozofio*, *geografio*, *kredito*, *poeto*, *respubliko* и т.п.

Большинство слов и словоэлементов эсперанто заимствовано из романских языков (в т.ч. латинского), а также из германских и славянских языков.

Развитие эсперанто имеет много общего с развитием естественных языков, но наряду с этим существуют и некоторые отличия. Первое существенное отличие касается самого возникновения языка. Другое важное отличие связано с особенностями функционирования языка, обеспечивающими его тождественность самому себе во времени. Одним из важнейших принципов нормирования эсперанто, призванных сохранять этот язык в состоянии коммуникативной пригодности и обеспечить преимущество в его употреблении, является опора на официально принятую в 1905 г. 1-м Всемирным конгрессом эсперанто «неприкосновенную» основу эсперанто *Fundamento de Esperanto*. Существование *Fundamento de Esperanto* — явление уникальное не только по сравнению с естественными языками, но также по сравнению с другими плановыми языками. В настоящее время функцию нормирования выполняет Академия эсперанто, которая оказывает определенное стабилизирующее действие, сдерживая слишком интенсивный приток неологизмов в эсперанто.

Словарь «Первой книги» включал всего 917 корней и словоэлементов. Однако основным теоретическим принципом Заменгофа по отношению к развитию языка эсперанто была установка на развитие языка в процессе массового применения по законам, соответствующим законам формирования и развития естественных языков.

«Язык международный должен жить и развиваться по тем же законам, согласно которым формируются все живые языки, и та форма, которую я придал этому языку, представленные мной грамматика и словарь, должны быть единственной основой, на базе которой будет вырабатываться действительно международный язык будущего», — писал Заменгоф в «Прибавлении ко второй книге» (*Aldono al la Dua Libro*. 1888.), и далее он сравнивает эсперанто с естественным формирующимся литературным языком, в котором уже существует грамматика, имеется определенный набор слов, но многих слов еще недостает: «Эти слова создавались одно за другим по мере необходимости, и несмотря на то, что они создавались разрозненно разными людьми без какого-либо руководителя или законодателя, язык ни только не распадался, а напротив, он становился все

более и более единообразным, диалекты и провинциализмы постепенно исчезали перед усиливающимся общим литературным языком. (...) Необходимо помнить, что каждый язык служит для выражения наших мыслей, а не для бездумного перевода с других языков, поэтому нужно стремиться выражать свои мысли уже существующими словами и создавать новые слова только тогда, когда это действительно необходимо — и тогда вновь созданные слова будут лишь изредка встречаться среди большого количества уже известных слов и смогут легко войти в язык и обогатить его, не нарушая его однородности. Так благодаря единой грамматике и единообразности большинства слов, язык международный будет иметь уже с самого начала единую форму для всех пользующихся им. Только те слова, которые отсутствуют в основном словаре, в первое время будут по-разному создаваться разными авторами. Но поскольку, во-первых, такие слова будут лишь изредка встречаться среди многих уже известных слов, и, во-вторых, число таких различающихся слов будет еще меньшим благодаря общему источнику, из которого авторы будут черпать новые слова (важнейшие европейские языки) — такие новые слова будут представлять собой ничто иное, как провинциализмы одного международного языка. Такие провинциализмы существовали в большом количестве во всех других языках и с распространением письменного языка они начали исчезать. То же самое произойдет и в языке международном, но поскольку язык международный больше зависит от воли людей, чем от других условий, этот процесс пойдет в нем намного быстрее. Слова, созданные неудачно, вскоре исчезнут, а слова, созданные удачно, останутся и войдут в язык, слова, равно удачно созданные, но различающиеся звучанием, некоторое время будут бороться между собой в качестве синонимов, и уже через короткое время мы увидим, что одна из этих форм употребляется чаще и большим числом авторов, чем другие формы (...). Таким образом, чем энергичнее будет распространяться литература на международном языке, тем скорее мы будем иметь единообразный более или менее полный словарь. (...) Я надеюсь, что время покажет, что я не ошибся»*.

В развитии словарного состава эсперанто наблюдаются две основные тенденции: 1) стремление покрыть весь понятийный мир путем освоения слов, существующих в национальных язы-

* Перевод по изданию: Courtinat L. *Historio de Esperanto. Movado kaj literaturo (1887–1960)*. Vol. I. Agen, 1964. P. 28–30).

ках, но отсутствующих в эсперанто; 2) появление так называемых поэтических, или литературно-художественных неологизмов, синонимичных уже существующим общеупотребительным словам.

В рамках первой тенденции различаются два направления. Одно из них связано с заполнением «белых пятен», передачей на эсперанто слов и понятий, относительно давно сформировавшихся в национальных языках, но по тем или иным причинам отсутствовавших в эсперанто. Другое направление связано с развитием мирового общественно-исторического процесса в целом, новыми явлениями в общественной, политической и экономической жизни разных стран, в международных отношениях, с выходом новых стран с их национальной спецификой на мировую арену, с научно-техническим прогрессом, что является причиной появления новых понятий и слов, которые входят более или менее одновременно во все языки, в том числе и в эсперанто.

Такие неологизмы образуются в эсперанто следующими основными способами: заимствование, структурное (поморфемное или пословное — для словосочетаний) калькирование, словообразование (перевод на базе имеющихся элементов эсперанто), семантическая неологизация (расширение значений уже существующих слов).

Заимствование новых слов в эсперанто предусмотрено 15-м правилом фундаментальной грамматики, которое гласит: «Так называемые «иностранные» слова, т.е. такие, которые большинством языков взяты из одного чужого источника, употребляются в международном языке без изменения, принимая только орфографию этого языка; но при различных словах одного корня лучше употреблять без изменения только основное слово, а другие образовывать по правилам международного языка (**Пример:** театр — teatr/o, но театральный — teatr/a)*. Заимствование сопровождается грамматическим оформлением соответствующими средствами эсперанто, т.е. происходит полная ассимиляция заимствованных слов в системе языка эсперанто.

Проникновение неологизмов в лексику эсперанто началось на самой заре существования этого языка. Г. Варенгъен указывает, что сам автор эсперанто Л. Заменгоф ввел в своих произведениях и переводах более 4000 новых слов и по праву может считаться «самым большим неологистом» в эсперанто**.

* Zamenhof L.L. Fundamento de Esperanto. 9-a eld. Marmande, 1963. P. 73.

** Waringhien G. Lingvo kaj vivo. Rotterdam, 1989. P. 250.

Основы эсперантской фразеологии были определены Л.Заменгофом. В сборнике «*Proverbaro Esperanta*» (1905) он опубликовал эквиваленты 1232 национальных пословиц и поговорок. В процессе более чем векового функционирования языка фразеологический фонд эсперанто пополнялся за счет оригинальной и переводной литературы и разговорной практики и в настоящее время он сопоставим с фразеологическим составом развитых национальных языков. Сформировалась также лексика и фразеология, связанная со спецификой эсперанто-движения и эсперанто-культуры.

Морфология и словообразование

Легкостью для изучения, с одной стороны, и богатством форм в передаче различных смысловых нюансов, с другой, эсперанто обязан своей грамматике, построенной по принципу необходимости и достаточности и не имеющей исключений, и развитому словообразованию, позволяющему с помощью ограниченного числа исходных элементов образовывать десятки тысяч новых слов.

Части речи, категории числа, падежа, времени и наклонения определяются при помощи окончаний.

Окончания

- o — имя существительное
- a — имя прилагательное, притяжательное местоимение, порядковое числительное, причастие
- j — множественное число существительных, притяжательных местоимений, прилагательных, порядковых числительных, причастий
- n — винительный падеж
- e — наречие (производное), деепричастие
- i — неопределенная форма глагола
- as — настоящее время глагола
- is — прошедшее время глагола
- os — будущее время глагола
- u — повелительное наклонение глагола
- us — условное наклонение глагола

Имя существительное в эсперанто не имеет грамматического рода. Для обозначения существ женского пола используется суффикс **-in-**: *patro* «отец» — *patrino* «мать», *knabo* «мальчик» — *knabino* «девочка», *koko* «петух» — *kokino* «курица».

Множественное число образуется при помощи окончания **-j**: knaboj «мальчики», leteroj «письма».

Падежных форм в эсперанто две: именительный (общий) падеж и винительный падеж. Винительный падеж образуется при помощи окончания **-n** (knabon «мальчика», knabojn «мальчиков», libron «книгу», librojn «книги») и означает прямое дополнение, а также направление (т.н. винительный направления). Винительный направления может употребляться как с предлогом, так и без предлога: iri en teatron = iri teatron «идти в театр». Значения других падежей русского языка передаются при помощи предлогов и общего падежа: родительного — при помощи предлогов **de** (libro de patro «книга отца) и **da** (родительный количества: taso da kafo «чашка кофе»), дательного — при помощи предлога **al** (al knabo «мальчику», «к мальчику»; al mi «мне», «ко мне»), творительного — при помощи предлога **per** (per kraĵono «карандашом»). Для передачи значений русского предложного падежа используется ряд предлогов: **en**, **pri**, **sur**, **super** и др.: en ĉambro «в комнате», pri libro «о книге», sur tablo «на столе».

Имена прилагательные образуются от любых основ при помощи окончания **-a**: bela «красивый», longa «длинный»; amika «дружеский» (amiko «друг»), lerneja «школьный» (lernejo «школа»). Для образования множественного числа и винительного падежа используются те же окончания, что и для существительных.

Существительные и их определения (прилагательные, причастия и т.п.) согласуются в числе и падеже.

Напр.: bela knabino «красивая девочка», belaj knabinoj «красивые девочки», belan knabinon «красивую девочку», belajn knabinojn «красивых девочек».

Прилагательные имеют три степени сравнения: положительную, сравнительную и превосходную. Сравнительная степень образуется при помощи частиц **pli ... ol** «более ... чем» и **malpli ... ol** «менее ... чем»:

La unua libro estas pli interesa ol la dua. Первая книга интереснее второй.

la dua libro estas malpli interesa ol la unua. Вторая книга менее интересная, чем первая.

Превосходная степень образуется при помощи частиц **plej (el)** «наиболее», «самый (из)» и **malplej (el)** «наименее (из)»:

Tiu libro estas (la) plej interesa. «Эта книга самая интересная».

Наречия делятся на непроизводные (напр., **almenaŭ** «по крайней мере», **ankoraŭ** «ещё», **nun** «сейчас», **hodiaŭ** «сегодня», **morgaŭ** «завтра») и производные. Производные наречия образуются при помощи окончания **-e** от любых основ: **bona** «хороший» — **bone** «хорошо», **patro** «отец» — **patre** «по-отцовски», **kun** «с» (предлог) — **kune** «вместе».

Местоимения. Личные местоимения: **mi** «я», **ni** «мы», **vi** «ты», «вы» (в единственном и множественном числе), **ci** «ты» (употребляется редко, в основном в художественной литературе с оттенком фамильярности или грубости), **li** «он», **ŝi** «она», **ĝi** «он, она, оно» (для неодушевлённых объектов или существ, пол которых неизвестен), **ili** «они».

Притяжательные местоимения образуются от личных при помощи окончания **-a**: **mia** «мой», **nia** «наш» и т.п. Следует обратить внимание, что при переводе русского местоимения «свой» притяжательное местоимение меняется по лицам: **mi legas mian libron** «я читаю свою (мою) книгу», **vi legas vian libron** «вы читаете свою (вашу) книгу». В 3-м лице употребляется местоимение **sia**: **li legas sian libron** «он читает свою книгу». Но: **li legas lian libron** «он читает его книгу (книгу другого человека)».

Русское возвратное местоимение «себя» переводится на эсперанто падежными формами соответствующих личных местоимений (для 1-го и 2-го лица) или местоимения **si** (для 3-го лица): **rigardu al vi** «посмотри(те) на себя», **kombu vin** «расчешись, расчешитесь (расчешите себя)».

Неопределённо-личное местоимение **oni** употребляется в тех случаях, когда не указывается действующее лицо: **oni diras** «говорят», **oni skribas** «пишут».

Необходимо обратить внимание, что местоимение **mem** «сам, сама, само, сами» по лицам и числам не изменяется.

Особую группу составляют так называемые коррелятивные слова (местоимения и местоименные наречия; см. таблицу).

Числительные. Количественные числительные: 1 — **unu**, 2 — **du**, 3 — **tri**, 4 — **kvar**, 5 — **kvin**, 6 — **ses**, 7 — **sep**, 8 — **ok**, 9 — **naŭ**, 10 — **dek**, 11 — **dek unu**, 12 — **dek du** и т.д., 20 — **dudek**, 21 — **dudek unu** и т.д., 30 — **tridek**, 40 — **kvardek** и т.д., 100 — **cent**, 200 — **ducent** и т.д., 1000 — **mil**, 2000 — **du mil**.

Порядковые числительные образуются от количественных при помощи окончания **-a** (**unua** «первый», **dua** «второй», **tria** «третий») и изменяются по числам и падежам.

Дробные числительные образуются при помощи суффикса **-on-**: **duono** «половина, одна вторая», **triono** «треть, одна третья».

Коррелятивные местоимения и местоименные наречия

Значение	Разряд				
	Неопределённые	Вопросительно-относительные	Указательные	Собирательные	Отрицательные
Лицо или один предмет из нескольких	iü «кто-то», «кто-нибудь»	kiü «кто», «который»	tiu «тот»	ĉiu «каждый», «всякий» (ĉiuj «все»)	neniü «никто», «никакой»
Предмет	io «что-то», «что-нибудь»	kio «что»	tio «то», «это»	ĉio «всё»	nenio «ничто»
Качество	ia «какой-то», «какой-нибудь»	kia «какой»	tia «такой»	ĉia «всякий», «всяческий»	nenia «никакой»
Принадлежность	ies «чей-то», «чей-нибудь»	kies «чей»	ties «того», «принадлежащий тому»	ĉies «всех», «принадлежащий всем»	nenies «ничей»
Место	ie «где-то», «где-нибудь»	kie «где»	tie «там»	ĉie «везде»	nenie «нигде»
Направление	ien «куда-то», «куда-нибудь»	kien «куда»	tien «туда»	ĉien «во все стороны»	nenien «никуда»
Время	iam «когда-то», «когда-нибудь»	kiam «когда»	tiam «тогда»	ĉiam «всегда»	neniam «никогда»
Образ действия	iel «как-то», «как-нибудь»	kiel «как»	tiel «так»	ĉiel «всячески»	neniel «никак»
Причина	ial «почему-то», «почему-нибудь»	kial «почему»	tial «потому»	ĉial «по всякой причине»	nenial «ни по какой причине»
Количество	iom «сколько-то», «сколько-нибудь»	kiom «сколько»	tiom «столько»	ĉiom «всё», «всё количество»	neniom «нисколько»

Кратные числительные образуются при помощи суффикса **-obl-**: **duobla** «двойной», **duoble** «дважды, вдвое, вдвойне».

Собирательные числительные образуются при помощи суффикса **-op-**: **duope** «вдвоём».

Глагол в эсперанто имеет грамматические категории времени, наклонения, залога и вида.

Инфинитив (неопределённая форма), настоящее, прошедшее и будущее времена, условное и повелительное наклонения образуются при помощи окончаний (см. выше).

Некоторые видовые значения передаются при помощи приставки **ek-** (начало или мгновенность действия, совершенный вид: **kanti** «петь» — **ekkanti** «запеть») и суффикса **-ad-** (длительность или многократность действия, несовершенный вид: **kantadi** «петь долго, часто, неоднократно»).

Особо следует обратить внимание на категорию переходности-непереходности. С переходными глаголами употребляется прямое дополнение в винительном падеже: **legi libron** «читать книгу»; при непереходных глаголах употребляется косвенное дополнение: **sidi sur seĝo** «сидеть на стуле». Существует также ряд глаголов, которые могут выступать как в качестве переходных, так и непереходных (напр., **konsenti**). В словарях эсперанто переходные и непереходные глаголы обычно снабжаются соответствующими пометами. Глаголы с суффиксом **-ig-** — всегда переходные, с суффиксом **-iĝ-** — возвратные, всегда непереходные.

Сложные времена образуются при помощи вспомогательного глагола **esti** и причастия. (La letero jam **estis skribita**, kiam ni venis. — Письмо уже **было написано**, когда мы пришли).

Категория определенности-неопределенности передается при помощи артикля **la** или его отсутствия. Неопределенного артикля в эсперанто нет, однако в некоторых случаях его функцию могут выполнять такие слова как *uni* «один», *iu* «какой-то, некоторый» и т.п.

Причастия и деепричастия настоящего, прошедшего и будущего времени образуются при помощи суффиксов и соответствующих окончаний (**-a** — для причастия, **-e** — для деепричастия).

Суффиксы причастий и деепричастий

- ant-** — действительное причастие настоящего времени
- int-** — действительное причастие прошедшего времени
- ont-** — действительное причастие будущего времени
- at-** — страдательное причастие настоящего времени
- it-** — страдательное причастие прошедшего времени
- ot-** — страдательное причастие будущего времени

Предлоги по своему значению и функциям делятся на локативные (**el** «из», **sub** «под», **sur** «на» и т.д.) и субъектно-объектные (**anstataŭ** «вместо», **dum** «в течение, во время», **krom** «кроме» и т.д.), а по составу на простые и составные (**el sub** «из-под»). Большинство предлогов могут выступать также в функции приставок (см. ниже). Особо следует обратить внимание на предлог **je**, который употребляется в ряде случаев, когда другие предлоги не подходят по значению, и переводится на русский язык разными предлогами: **havi rajton je io** «иметь право на что-либо», **kredi je Dio** «верить в Бога», **dividi je partoj** «делить на части» и т.д.

Союзы служат для соединения отдельных слов или предложений, не принимая участия в словообразовании, и по функциям делятся на сочинительные (**kaj** «и», **sed** «но» и др.), подчинительные (**ĉar** «потому что», **se** «если» и др.) и разделительные (**aŭ** «или», **ĉu... ĉu...** «то ли... то ли...»), а по составу — на простые и сложные (**tial ke, pro tio ke** «потому что», «потому как», «так как»).

Частицы: **jes** «да», утвердительная частица, **ne** «не», «нет», отрицательная частица.

Междометия выражают чувства или волеизъявления и делятся на императивные (**ek!** «ну!», «начали!», **for!** «прочь!», «вон» и т.п.) и эмоциональные (**aĥ!** «ах!», **hura!** «ура!» и т.п.). По происхождению междометия делятся на первообразные (**aha!**, **aĥ!** и т.п.) и производные (**fi!** «фи!» (отвращение), **for!** «прочь», **kraĉ!** «тьфу»).

Как указывалось выше, словарное богатство эсперанто достигается в значительной степени за счет развитого **словообразования**, позволяющего создавать из неизменных элементов (корней, суффиксов, приставок) новые слова с тонкими нюансами значений.

Важной особенностью эсперантского словообразования является также то, что все словоэлементы могут выступать в качестве корня: **-et-** (суффикс) → **eta** «маленький, крохотный» → **etulo** «мальш»; **pra-** (приставка) → **praa** «древний, давний, первобытный» → **praulo** «предок»; **-ig-** (суффикс) → **igi** «делать», «заставлять»; **-as** (окончание) → **as-tempo** «настоящее время» и т.д. Обычно такие слова синонимичны словам с оригинальным корнем: **eta** = **malgranda**, **igi** = **devigi, fari**; **as-tempo** = **prezenco** и т.д.

Суффиксы и их значения

-aĉ- — пренебрежительность, презрение, преимущественно из-за физического или внешнего вида; **-ad-** — длительность, многократность или повторность действия, процесса; **-aj-** — вещь, предмет, изготовленный из данного материала, отличающийся данным качеством, являющийся результатом данного действия; **-an-** — член организации, житель местности, последователь учения, течения; **-ar-** — совокупность однородных лиц или предметов; **-ĉj-** — суффикс, служащий для образования уменьшительно-ласкательного мужского имени; **-ebl-** — возможность, пригодность; **-ec-** — качество, свойство; **-eg-** — увеличение, усиление; **-ej-** — помещение; **-em-** — склонность; **-end-** — обязательность, долженствование; **-er-** — частица чего-л.; **-estr-** — начальник, глава, руководитель; **-et-** — уменьшительность, ослабление; **-id-** — детеныш, потомок; **-ig-** — делать каким-л., кем-л., чем-л., заставлять делать; **-iĝ-** — делаться каким-л., кем-л., чем-л., становиться; **-il-** — орудие, инструмент; **-in-** — существо женского пола; **-ind-** — достойный, заслуживающий чего-л.; **-ing-** — предмет, в который что-л. вставляется; **-ism-** — учение, течение, движение, система; **-ist-** — лицо определенной профессии; последователь определенного учения, течения, участник движения; **-nj-** — суффикс, служащий для образования уменьшительно-ласкательного женского имени; **-uj-** — сосуд, вместилище, предмет, в котором что-л. находится или предназначенный для чего-л.; **-ul-** — лицо, обладающее данным качеством, свойством; **-um-** — суффикс без определенного значения.

Приставки и их значения

(большинство приставок употребляется также в функции предлогов)

al- — к, при; **antaŭ-** — перед; **anstataŭ-** — вместо; **apud-** — около; **bo-** — родство в результате брака, свойство; **ĉe-** — у, при; **ĉirkaŭ-** — вокруг; **de-** — от; **dis-** — раз-; **dum-** — во время; **ek-** — начало или мгновенность действия; **eks-** — бывший; **ekster-** — вне; **el-** — из; **en-** — в; **fi-** — презрение, отвращение (как правило за моральные качества); **ge-** — лица или животные обоего пола; **ĝis-** — до; **inter-** — между; **kontraŭ-** — против, напротив; **kun-** — с; **laŭ-** — по; **mal-** — прямая противоположность; **mis-** — неверность, ошибочность действия; **per-** — посредством; **post-** — после; **pra-** — далекая степень родства, большая давность; **preter-** — мимо; **pri-** — о, об; **re-** — повторность, обратное действие; **sen-** — без; **sub-** — под; **super-** — над; **sur-** — на; **tra-** — сквозь; **trans-** — через, за.

Синтаксис и пунктуация

Основной особенностью синтаксического строя эсперанто является свободный порядок слов в предложении. Однако в обычной прозаической речи предпочтителен прямой порядок слов.

В предложениях с именным сказуемым необходимо употребление глагола-связки **esti**.

Неопределённо-личные предложения строятся при помощи местоимения **oni** в качестве подлежащего: **En nia strato oni konstruas domon**. На нашей улице строят дом.

В безличных предложениях подлежащее отсутствует:

Pluvas. Идёт дождь. **Neĝas**. Идёт снег.

Общие вопросительные предложения строятся при помощи вопросительной частицы **ĉu**. При составлении специальных вопросительных предложений используются вопросительные местоимения и наречия (см. таблицу на с.11).

Отрицательные предложения строятся при помощи частицы **ne** или отрицательных местоимений и наречий.

В повелительных предложениях используются глаголы повелительного наклонения. При этом подлежащее — местоимение 2-го лица может опускаться. Подлежащие — местоимения 1-го и 3-го лица никогда не опускаются.

Сложные предложения делятся на сложносочиненные и сложноподчиненные и могут быть как союзными, так и бессоюзными. Сложные союзные предложения строятся при помощи союзов и союзных слов. Например, для сложносочиненных предложений: **kaj** «и», **sed** «но», «а», **ankaŭ** «также», **nek... nek...** «ни... ни...», **aŭ** «или», **jen... jen...** «то... то...», **tamen** «однако» и т.п. Для сложноподчиненных предложений: вопросительно-относительные местоимения и местоименные слова **kiu**, **kio**, **kiam** и т.п., союзы и союзные слова **ke** «что», «чтобы», **kvazaŭ** «будто», **ĉar** «потому что», **se** «если», **por ke** «для того чтобы», **kvankam** «хотя» и т.п.

Пунктуация эсперанто аналогична пунктуации, используемой в национальных языках с буквенной письменностью. Строгих пунктуационных правил в эсперанто нет, однако соблюдаются общие для европейских языков основные правила (напр., точка в конце повествовательного предложения, запятая при перечислении и т.п.).

Литература

Исаев М.И. Язык эсперанто. М.: Наука, 1983.

Кузнецов С.Н. Теоретические основы интерлингвистики. М.: Издательство Университета дружбы народов, 1987.

Kolocsay K., Waringhien G. Plena analiza gramatiko de Esperanto. Kvina korektita eldono. Rotterdam: Universala Esperanto-Asocio, 1985.